

54 7002

Gleis und Räder stets sauber halten

Keep tracks and wheels clean at all times

Les voies et roues doivent être tenues toujours propres

Ersatzhaftreifen

Spare friction tyres

Bandages de recharge



Ölen: Geölt wird Motor und Getriebe nur an den gekennzeichneten Lagerstellen. Nur **FLEISCHMANN-Öl 6599** verwenden. Nur ein kleiner Tropfen pro Schmierstelle (→) sonst Überölung. Zur Dosierung die in der Verschlusskappe der Ölflasche angebrachte Nadel verwenden.

Lubrication: The motor and gear-box should only be oiled at the baring points marked. Only use **FLEISCHMANN oil 6599**. Only put a tiny drop in each place (→), otherwise it will be overoiled. An applicator needle is located in the cap of the oil bottle for your use.

Graissage: Il faut huiler le moteur et les engrenages uniquement aux endroits indiqués. N'utilisez que l'huile recommandée **FLEISCHMANN 6599**. Une seule goutte par point à lubrifier (→) afin d'éviter tout excès. L'aiguille montée dans le bouchon du petit flacon convient parfaitement à cet usage.

FLEISCHMANN



piccolo

FLEISCHMANN piccolo



Nicht geeignet für Kinder unter 3 Jahren.
Not suitable for children under 3 years.
Ne convient pas à un enfant de moins de 3 années.
Kan gevaar opleveren voor kinderen tot 3 jaar.

Anbefales ikke til børn under 3 år.
Non adatto ad un bambino di età minore di 3 anni.
No es apropiado para un niño menor de 3 años.

Verpackung aufbewahren!
Retain carton!
Gardez l'emballage s.v.p.!Verpakking bewaren!

Gem indpakningen!
Ritenere l'imballaggio!
¡Conserve el embalaje!

1/433-0130 Made in Germany - Fabriqué en Allemagne

FLEISCHMANN piccolo

Betriebsanleitung innenseitig
Operating instruction inside
Instruction de service ou côté intérieur

FLEISCHMANN piccolo 7093

FLEISCHMANN : 7093

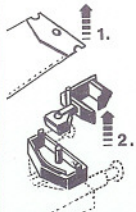
FLEISCHMANN «piccolo» 7093

Kupplungstausch Exchange coupling Changement d'attelages

STANDARD
9522



PROFI
9542



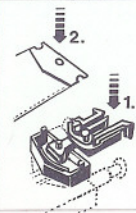
1. Mittels kleinem Schraubenzieher **Abdeckplatte** abziehen.
2. Kupplung herausnehmen, dabei auf Blattfeder achten.

1. Remove the **retaining bridge** with the aid of a small screwdriver.

2. Remove coupling, take care not to damage the flat spring.

1. Retirer la **barrette de retenue** au moyen d'un petit tournevis.

2. Enlever l'attelage, sans endommager le ressort à lames.



1. Neue Kupplung **seitenrichtig** einstecken. Auf richtige Lage der Blattfeder achten.
2. **Abdeckplatte** wieder einstecken und fest einrasten.

1. Insert the new coupling in the correct position. Position the flat spring correctly.

2. Replace **retaining bridge**. Push in until correctly locked.

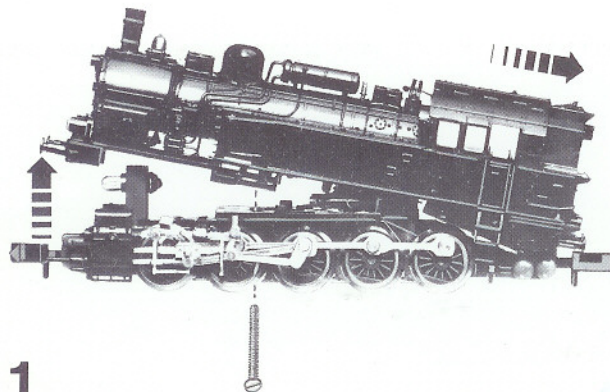
1. Introduire un nouvel attelage en correcte position. Veiller à ce que le ressort à lames soit en bonne place.

2. Remettre la **barrette de retenue** et bien verrouiller.

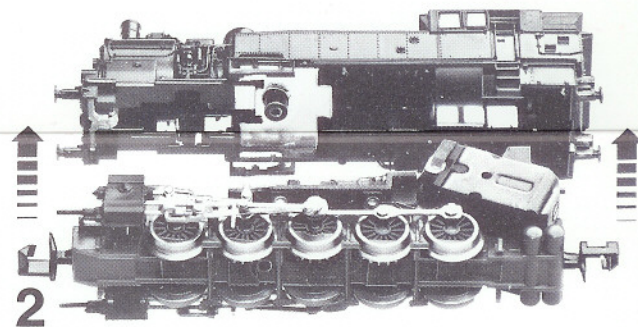
Ein Öffnen der Lok ist nur zum Lampenwechsel, Schleifkohlenwechsel und Ölen der Motorlager erforderlich

One only needs to open the locomotive, to replace bulbs, to replace carbon brushes and to oil the motor

Le démontage de la locomotive est uniquement nécessaire pour le remplacement des ampoules des balais ainsi que pour le graissage du moteur



1

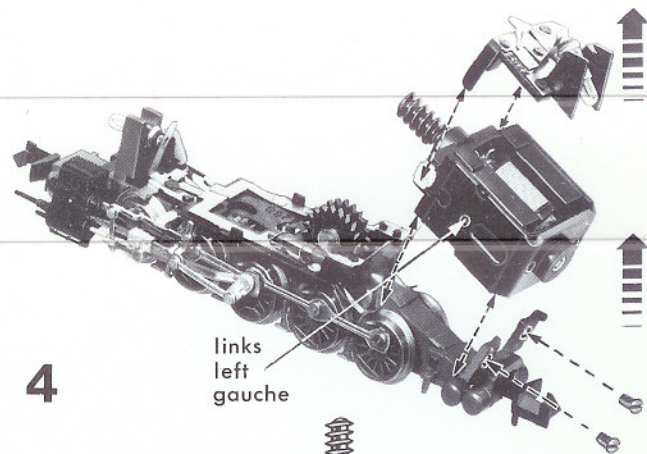


Ersatzglühlampe
Spare bulb
Lampe de rechange

6535

6535

3



links
left
gauche

4

6518

Ersatzschleifkohle
Spare brushes
Balais de rechange

507094

Ersatzmotor
Replacement motor
Moteur de rechange

Betriebsspannung 4-14 V =
Normal voltage 4-14 V =
Tension de service 4-14 V =